

23RD NIHONGO QUIZ

SENIOR CATEGORY (QUALIFIER ONE) KANJI ROUND

Time's
up!

例. CHOOSE THE APPROPRIATE KANJI

ともだちと 遊びに 行った。

A: 友人

B: 友達

C: 友建



Snehasish M.	Deepro B.	Aniya B.	Sandhya B.	Srijita M.	Mainak S.	Jhuma C.	Swapan K.
10	10	10	10	10	10	10	10

The Nihongo Kaiwa Kyokai Society and the Consulate General of Japan in Kolkata co-organized the 23RD NIHONGO QUIZ virtually on 18th September 2021. It was graced by the presence of Ms. Risa Tamura, Vice Consul, Consulate General of Japan in Kolkata. The contest was prodigious and the questions put forth were equally engaging. Viewers got completely engrossed in the process, enriching their knowledge about Japan and Japanese language. Both junior category participants and senior category participants were well prepared and battled it out till the end to win attractive prizes. The band performance by YUME during the breaktime was limpid and reviving. The audience also got a chance to win prizes by answering some questions. Special thanks to Supratik Sil Roy, Soham Pal, Khushboo Agarwal, Pratyay Mullick, Shatakshi Shrivastava and everyone who cooperated and made this event memorable.

Junior category winners:

- 1) Tisyagupta Pyne
- 2) Aditya Adhikari
- 3) Riya

Senior category winners:

- 1) Deepro Banerjee
- 2) Snehasish Mukherjee
- 3) Srijita Mahapatra

Dear Members,

Shubho Bijoya. Hope everyone had a fun-filled and memorable Durga Puja. Wishing you all a Happy Diwali as well. Please take care and stay safe.

We sincerely thank Mahashveta Basu Mukherjee for contributing hiragana crossword puzzle for our readers for a long time. From this edition onwards, please enjoy solving the word grid in the last page.

~ Editorial Team

(Aloke Basu, Khushboo Agarwal, Supratik Sil Roy)

~ Banhi Sen

あん う やす

案ずるより産むが易し | It is easier to simply do something than not doing but worrying about it

Meet REIKO SHIMIZU

Continuation of Reiko Shimizu's personal account from previous edition...

While taking a course of art therapy in England I became an intense believer of Sri Ramakrishna and received an invitation to the Ashrama of Sao Paolo. I have seen many photos of Sri Ramakrishna since my first visit to India and in my second visit. I was blessed with the opportunity to read KATHAMRITA and finally in England I was captivated by it. As if it seemed that the invisible thread pulled me up without being noticed. In January 2012, I decided to shift here and I have been staying in Kolkata with my children. Me and my husband had a wish that our children should experience Indian culture, religion and life.

On weekends, we went to Belur Math to talk with the gentle monks and enjoyed the Arati. During the long school holidays we went on pilgrimage to various sacred places such as Jayrambati, Kamarpukur, Varanasi, Bodh Gaya, Rishikesh, Haridwar, Gangotri, Mangalore, Omkareshwar etc. We stayed at a local Ashrams wherever we went, and were kindly and warmly welcomed by the priests and disciples. At every place, we visited traditional temples, had 'prosad' in various places and enjoyed the beautiful sound of mantra in the early mornings, enjoyed 'arati' and festivals of various gods, memorized and spoke unfamiliar words. I had a chance to see and experience all kinds of colours of life. Thanks to God, my children's horizons have expanded steadily and at the same time, they have grown up with the strength to respond flexibly. And above all, I think that all the children experienced the existence of something that transcends human beings, the existence of God.

Currently, I am working with a Buddhist scholar on the interpretation of Buddhist scriptures. Last fall, I was planning an exhibition on art based on the scripture of Buddhism at the Buddhist temple of the Soto sect of Buddhism in Brazil but due to the pandemic it was cancelled. But at that time, as I had agreed at the Calcutta University, I got along with a Buddhist scholar and decided to proceed with the project of the scriptures together. Working on a project together with an Italian Buddhist scholar sometimes makes me feel like I am dreaming, transcending time and space to the time when the Silk Road flourished. In addition, I have submitted the works to be exhibited at the Bangladesh Art Biennale which is scheduled to be held in November this year, after getting postponed from last year. So I am waiting for the results. This is a work with a Bangladeshi artist in the city of Lalon Fakir, Kusthia, Bangladesh. So I hope to present it in Bangladesh. Since I came to India, all the works I created here are in collaboration with Indians. The works are Indian landscapes, myths, local people, and folds themselves. Please take a look at my website if you like: reikoshimizu.org

The pandemic is continuing and the lock down will continue this year as well as last year, but I am impressed every day by seeing people pray at small shrines on the road side seen from my kitchen window. I am deeply moved by the deep prayers of Indian people, and at the same time it reminds me of seeing my mother praying every day when I was a child. The sound of the conch and the clear sound of the clinking bells that I hear from nowhere always makes me happy. I would like to appreciate deeply being able to live in India and spend every moment with gratitude.



~ Alope Basu

Scan the QR codes to watch the videos !

23rd Nihongo Quiz



<https://shorturl.at/jzBNZ>

Tsubaki Teaser



<https://shorturl.at/agtPQ>

Tsubaki is a short film in Japanese, made in Kolkata.

36th Annual General Meeting

Like the last year, this year too, the Annual General Meeting (36th) of Nihongo Kaiwa Kyookai Society (NKKS) was held on 26 September 2021 in virtual mode. The meeting started with a very encouraging speech from the President of NKKS – Mrs. Poonam Nand Dey. She also requested Mr. Parthasarathi Mitra – a veteran member of the Society, to chair the meeting. At the request of Partha-san, Mr. Gourishankar Pal read out the Secretary's report on behalf of the Secretary, Mr. Sanjay Ganguly. He mentioned all the activities of NKKS throughout the year viz. Freshers' Welcome, NKKS Foundation DAY, Singing Competition and Quiz (first time in virtual mode). Immediately after, Mr. Alope Basu read out the Audited Report of Accounts of NKKS for the last financial year 2020-21, following which the existing executive committee (EC) was dissolved and a new committee was formed. The new committee consisted of the previous committee members with the addition of Mrs. Babli Chowdhury. Mr. Salil Prasad Roy read out the names of the new committee members which are as follows:

Poonam Nand Dey – President
Anjana Bandyopadhyay – Vice President
Sanjoy Ganguly – Secretary
Gouri Shankar Pal – Assistant Secretary
Reema Basu – Treasurer
Parthasarathi Mitra – Member
Ruma Chatterjee – Member
Alope Basu – Member

Jayanta Saha – Member
Debi Das – Member
Mahasweta Basu Mukherjee – Member
Sumana Bhattacharya – Member
Anupam Das – Member
Babli Chowdhury – Member
Khushboo Agarwal – Member

Rohan-san, President of the forthcoming 25th IJSC (Indo Japan Students' Conference) announced the date of the conference as January 8th & 9th, 2022 and theme as 'Looking forward to 2030 and beyond from the perspective of "FOOD" as a social development goal, and what Japan & India can do to realize the vision of a sustainable world'. Partha-san shared his experience of first visit to Japan in an expressive way. Our Chief Patron, Nigam Sensei, always trying to move with new ideas, mentioned that now-a-days 'SAKURA' newsletter reaches to each NKK member via e-mail and the next target is to bring all NKK members in a Whatsapp group. Before concluding the AGM, Poonam Sensei asked new EC member Babli-san to share her views and she expressed her gratitude to all the teachers. The AGM ended with the Vote of Thanks delivered by Ms. Anjana Bandyopadhyay.

~ Debi Das



UPCOMING PROGRAMME

21 November 2021 | 5 PM
JLPT N4 lecture on Dokkai
~ by Ruma Chatterjee

Detailed event notification will be sent by email before the event!

18 December 2021 | 3 PM
2nd Japanese Language Singing Contest

Participation guidelines will be released on 8 November 2021. Start practicing!

Once again, first correct entry for Crosswords and Jumbled Words of Sakura Sep-Oct '21, by Debi-san. Congratulations!!

Word Grid

~ Soham Pal

Jumbled Words

~ Sontu Debnath

づ え ん だ か ひ え こ む に ぎ せ
 が ま そ を ば わ そ と わ が か き
 ぷ ず に ご く ろ ほ か ろ へ の ぐ
 の り か え し や に こ ら せ ご に
 く あ は こ し そ ほ ふ づ む て い
 じ え ぬ う だ ぼ う ぜ と ゆ べ き
 ん ば え が せ ろ し り ぜ へ こ ん
 せ る た い ね ぎ ど ぼ つ び ぺ は
 い て わ ぜ る う せ で ご ぬ こ つ
 と げ ほ り や か ご き ら ば ふ こ
 う れ ほ ら あ き ん べ ん ぼ る い
 か く ゆ ね ち て も ぜ ん た い ぶ

Find out at least ten **4 letter** Japanese words present in the above grid. You can go vertically, diagonally and horizontally.

Write your solutions of Word Grid and Jumbled Words on a piece of paper and send its snapshot to nkksong@gmail.com. The entry with the first correct answer will get a special mention in the next edition!

Crosswords Solution

(Sep-Oct 2021)

1. は	2. た	ら	3. く		4. ふ
5. げ	た		6. る	い	か
7. し	き	8. い	し		い
い		9. び	い	10. し	き
	11. か	き		12. あ	り
13. は	し		14. こ	い	

1. いんんげ (everyone)

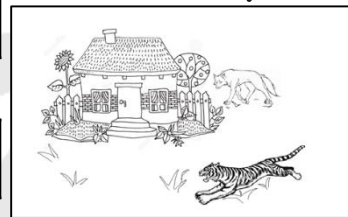
2. しょうんもぶ (Ministry of Education)

3. ひんのう (delivery of goods)

このことわざはなんですか。

4. えるらと (to catch; to capture)

5. うこんも (school gate)

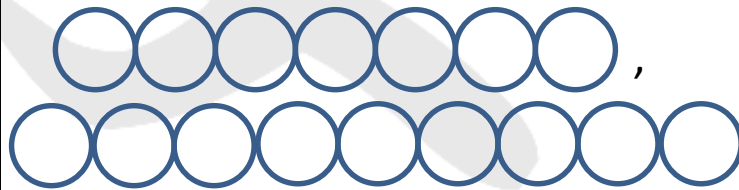


6. べやきおのも (storage room)

7. なくいまかお (don't bother)

8. なかりみ (thunder)

KOTOWAZA:



Jumbled Words Solution

(Sep-Oct 2021)

1. ねずみ
2. このごろ
3. てもとげんきん
4. かりゆう
5. たいしかん

Kotowaza: 「ねこのてもかりたい」

Meaning: "so busy that even a cat's help is wanted"

BOOK POST

If undelivered please return to:
 NIHONGO KAIWA KYOOKAI SOCIETY
 2B, SHIVANGAN 53/1/2, HAZRA ROAD
 KOLKATA - 700 019